

修訂
(二零二四年十一月六日)
Revised
(as at 6.11.2024)

議程
AGENDA

鄉郊及新市鎮規劃小組委員會第 753 次會議
753rd Rural and New Town Planning Committee Meeting

日期 Date : 8.11.2024
時間 Time : 2:30 p.m.
地點 Venue : 香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 15 樓會議室(1537 室)
Conference Room (Room 1537)
15/F, North Point Government Offices
333 Java Road, North Point, Hong Kong

通過第 752 次(二零二四年十月二十五日)會議記錄
Confirmation of Minutes of the 752nd (25.10.2024) Meeting

續議事項
Matters Arising

沙田、大埔及北區
Sha Tin, Tai Po & North District

第 12A 條申請編號 Y/NE-LYT/16(要求延期)

申請修訂《龍躍頭及軍地南分區計劃大綱核准圖編號 S/NE-LYT/19》，把位於粉嶺龍躍頭第 83 約多個地段和毗連政府土地的申請地點由「住宅(丙類)」地帶及「農業」地帶改劃為「住宅(甲類)2」地帶，以及修訂適用於申請地點土地用途地帶的《註釋》(公開會議)

Section 12A Application No. Y/NE-LYT/16 (**Request for Deferral**)

Application for Amendment to the Approved Lung Yeuk Tau & Kwan Tei South Outline Zoning Plan No. S/NE-LYT/19, To rezone the application site from “Residential (Group C)” and “Agriculture” to “Residential (Group A) 2” and amend the Notes of the zone applicable to the site, Various Lots in D.D. 83 and Adjoining Government Land, Lung Yeuk Tau, Fanling (**Open Meeting**)

屯門及元朗西區
Tuen Mun & Yuen Long West District

第 12A 條申請編號 Y/HSK/1(要求延期)

申請修訂《洪水橋及厦村分區計劃大綱核准圖編號 S/HSK/2》，修訂位於元朗厦村第 125 約地段第 2273 號及增批部分的一幅「政府、機構或社區」用地的建築物高度限制，由 3 層改為主水平基準上 47.9 米(公開會議)

Section 12A Application No. Y/HSK/1 (**Request for Deferral**)

Application for Amendment to the Approved Hung Shui Kiu and Ha Tsuen Outline Zoning Plan No. S/HSK/2, To Amend the Building Height Restriction on a “Government, Institution or Community” Site from 3 Storeys to 47.9 metres above Principal Datum, Lot 2273 & Ext. in D.D. 125, Ha Tsuen, Yuen Long (**Open Meeting**)

西貢及離島區
Sai Kung & Islands District

第 16 條申請編號 A/SK-HC/356

擬在劃為「綜合發展區」地帶、「鄉村式發展」地帶及顯示為「道路」的地方的西貢蠔涌第 244 約多個地段闢設臨時公眾停車場(貨櫃車除外)(為期三年)(公開會議)

Section 16 Application No. A/SK-HC/356

Proposed Temporary Public Vehicle Park (Excluding Container Vehicle) for a Period of 3 Years in “Comprehensive Development Area” and “Village Type Development” Zones and area shown as ‘Road’, Various Lots in D.D. 244, Ho Chung, Sai Kung (**Open Meeting**)

第 16 條申請編號 A/TKO/130

擬在劃為「住宅(甲類)」地帶的將軍澳唐俊街 11 號寶盈花園商場 1 樓 15 及 15A 號舖闢設宗教機構(教堂)(公開會議)

Section 16 Application No. A/TKO/130

Proposed Religious Institution (Church) in “Residential (Group A)” Zone, Shops 15 and 15A, Level 1, Bauhinia Garden Commercial Complex, 11 Tong Chun Street, Tseung Kwan O (**Open Meeting**)

沙田、大埔及北區
Sha Tin, Tai Po & North District

第 16 條申請編號 A/NE-FTA/253

擬在劃為「農業」地帶的上水缸瓦甫第 87 約地段第 360B 號 A 分段(部分)、第 360B 號餘段(部分)、第 360C 號 A 分段(部分)、第 360C 號餘段(部分)、第 360D 號 A 分段(部分)、第 360D 號餘段(部分)及第 360E 號(部分)和毗連政府土地關設臨時貨倉(危險品倉庫除外)連附屬設施(為期三年)，以及進行相關的填土工程(公開會議)

Section 16 Application No. A/NE-FTA/253

Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land in “Agriculture” Zone, Lots 360B S.A (Part), 360B RP (Part), 360C S.A (Part), 360C RP (Part), 360D S.A (Part), 360D RP (Part) and 360E (Part) in D.D. 87 and Adjoining Government Land, Kong Nga Po, Sheung Shui (**Open Meeting**)

第 16 條申請編號 A/NE-HLH/76

在劃為「農業」地帶的打鼓嶺第 87 約地段第 173 號(部分)及第 175 號餘段(部分)臨時露天存放建築機械及材料(為期三年)，以及進行相關的填土工程(公開會議)

Section 16 Application No. A/NE-HLH/76

Temporary Open Storage of Construction Machinery and Materials for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land in “Agriculture” Zone, Lots 173 (Part) and 175 RP (Part) in D.D. 87, Ta Kwu Ling (**Open Meeting**)

第 16 條申請編號 A/NE-LYT/826

擬在劃為「住宅(丙類)」地帶的粉嶺龍躍頭第 83 約地段第 807 號 E 分段、第 827 號餘段(部分)及第 828 號餘段關設臨時私人停車場(只限私家車)(為期三年)(公開會議)

Section 16 Application No. A/NE-LYT/826

Proposed Temporary Private Vehicle Park (Private Cars Only) for a Period of 3 Years in “Residential (Group C)” Zone, Lots 807 S.E, 827 RP (Part) and 828 RP in D.D. 83, Lung Yeuk Tau, Fanling (**Open Meeting**)

沙田、大埔及北區
Sha Tin, Tai Po & North District

第 16 條申請編號 A/NE-MTL/11(要求延期)

擬在劃為「農業」地帶的馬草壟第 96 約地段第 1219 號、第 1222 號、第 1223 號、第 1226 號、第 1228 號、第 1230 號、第 1242 號、第 1243 號及第 1244 號和毗連政府土地闢設臨時康體文娛場所(休閒農場)(為期三年)，以及進行相關的填土工程(公開會議)

Section 16 Application No. A/NE-MTL/11 (**Request for Deferral**)

Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land in “Agriculture” Zone, Lots 1219, 1222, 1223, 1226, 1228, 1230, 1242, 1243 and 1244 in D.D. 96 and Adjoining Government Land, Ma Tso Lung (**Open Meeting**)

第 16 條申請編號 A/NE-LT/774(要求延期)

擬在劃為「農業」地帶及「鄉村式發展」地帶的大埔社山村第 19 約地段第 882 號 A 分段及第 882 號餘段闢設臨時公眾停車場(只限私家車)(為期三年)(公開會議)

Section 16 Application No. A/NE-LT/774 (**Request for Deferral**)

Proposed Temporary Public Vehicle Park (Private Cars Only) for a Period of 3 Years in “Agriculture” and “Village Type Development” Zones, Lots 882 S.A and 882 RP in D.D. 19, She Shan Village, Tai Po (**Open Meeting**)

第 16 條申請編號 A/NE-SSH/158

擬在劃為「鄉村式發展」地帶及「綠化地帶」的西貢北企嶺下新圍第 209 約的政府土地興建屋宇(新界豁免管制屋宇—小型屋宇)(公開會議)

Section 16 Application No. A/NE-SSH/158

Proposed House (New Territories Exempted House - Small House) in “Village Type Development” and “Green Belt” Zones, Government Land in D.D. 209, Kei Ling Ha San Wai, Sai Kung North (**Open Meeting**)

沙田、大埔及北區
Sha Tin, Tai Po & North District

第 16 條申請編號 A/NE-TK/821

擬在劃為「農業」地帶的大埔汀角第 23 約地段第 243 號 A 分段第 1 小分段興建屋宇(新界豁免管制屋宇—小型屋宇)(公開會議)

Section 16 Application No. A/NE-TK/821

Proposed House (New Territories Exempted House - Small House) in “Agriculture” Zone, Lot 243 S.A ss.1 in D.D.23, Ting Kok, Tai Po (**Open Meeting**)

第 16 條申請編號 A/NE-TKL/777(要求延期)

擬在劃為「農業」地帶及「鄉村式發展」地帶的打鼓嶺嶺仔村第 76 約地段第 1902 號 A 分段餘段闢設臨時康體文娛場所(休閒農場)(為期三年)，以及進行填土工程(公開會議)

Section 16 Application No. A/NE-TKL/777 (**Request for Deferral**)

Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) for a Period of 3 Years and Filling of Land in “Agriculture” and “Village Type Development” Zones, Lot 1902 S.A RP in D.D. 76, Leng Tsai Tsuen, Ta Kwu Ling (**Open Meeting**)

第 16 條申請編號 A/NE-TKLN/90(要求延期)

擬在劃為「鄉村式發展」地帶的打鼓嶺北松園下第 78 約地段第 356 號闢設臨時公眾停車場(貨櫃車除外)，以及經營食肆和商店及服務行業(士多)連附屬辦公室和貯物室(為期三年)(公開會議)

Section 16 Application No. A/NE-TKLN/90 (**Request for Deferral**)

Proposed Temporary Public Vehicle Park (Excluding Container Vehicle), Eating Place and Shop and Services (Local Provision Store) with Ancillary Office and Store Room for a Period of 3 Years in “Village Type Development” Zone, Lot 356 in D.D. 78, Tsung Yuen Ha, Ta Kwu Ling North (**Open Meeting**)

粉嶺、上水及元朗東區
Fanling, Sheung Shui & Yuen Long East District

第 16 條申請編號 A/NE-KTS/543

擬在劃為「農業」地帶的上水蕉徑陳屋埔第 100 約地段第 1228 號 A 分段興建屋宇(新界豁免管制屋宇—小型屋宇)(公開會議)

Section 16 Application No. A/NE-KTS/543

Proposed House (New Territories Exempted House - Small House) in “Agriculture” Zone, Lot 1228 S.A in D.D. 100, Chan Uk Po, Tsiu Keng, Sheung Shui (**Open Meeting**)

第 16 條申請編號 A/YL-KTN/1018(要求延期)

擬在劃為「農業」地帶的元朗錦田北第 107 約地段第 1247 號(部分)、第 1248 號(部分)、第 1249 號(部分)、第 1252 號(部分)及第 1253 號(部分)臨時露天存放建築機械及材料(為期三年)，以及進行填土工程(公開會議)

Section 16 Application No. A/YL-KTN/1018 (**Request for Deferral**)

Proposed Temporary Open Storage of Construction Machinery and Materials for a Period of 3 Years and Filling of Land in “Agriculture” Zone, Lots 1247 (Part), 1248 (Part), 1249 (Part), 1252 (Part) and 1253 (Part) in D.D. 107, Kam Tin North, Yuen Long (**Open Meeting**)

第 16 條申請編號 A/YL-KTN/1032(要求延期)

擬在劃為「農業」地帶的元朗錦田逢吉鄉第 107 約多個地段和毗連政府土地闢設臨時貨倉(危險品倉庫除外)連附屬設施(為期三年)，以及進行相關的填土工程(公開會議)

Section 16 Application No. A/YL-KTN/1032 (**Request for Deferral**)

Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land in “Agriculture” Zone, Various Lots in D.D. 107 and Adjoining Government Land, Fung Kat Heung, Kam Tin, Yuen Long (**Open Meeting**)

粉嶺、上水及元朗東區
Fanling, Sheung Shui & Yuen Long East District

第 16 條申請編號 A/YL-KTN/1050(要求延期)

在劃為「農業」地帶的元朗錦田第 107 約地段第 1131 號(部分)、第 1144 號(部分)、第 1145 號(部分)、第 1146 號、第 1147 號(部分)、第 1148 號(部分)、第 1149 號(部分)、第 1150 號、第 1212 號 A 分段(部分)及第 1212 號餘段(部分)臨時露天貯物及關設貨倉存放建築材料及機械(為期三年)，以及進行相關的填土工程(公開會議)

Section 16 Application No. A/YL-KTN/1050 (**Request for Deferral**)

Temporary Open Storage and Warehouse for Construction Materials and Machineries for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land in “Agriculture” Zone, Lots 1131 (Part), 1144 (Part), 1145 (Part), 1146, 1147 (Part), 1148 (Part), 1149 (Part), 1150, 1212 S.A (Part) and 1212 RP (Part) in D.D. 107, Kam Tin, Yuen Long (**Open Meeting**)

第 16 條申請編號 A/YL-KTN/1052

擬在劃為「農業」地帶的元朗錦田逢吉鄉路第 107 約地段第 956 號及第 959 號餘段關設臨時貨倉(危險品倉庫除外)(為期三年)，以及進行相關的填土工程(公開會議)

Section 16 Application No. A/YL-KTN/1052

Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land in “Agriculture” Zone, Lots 956 and 959 RP in D.D. 107, Fung Kat Heung Road, Kam Tin, Yuen Long (**Open Meeting**)

第 16 條申請編號 A/YL-KTS/993

擬在劃為「農業」地帶的元朗錦田第 103 約地段第 403 號餘段(部分)和毗連政府土地關設臨時物流中心(為期三年)，以及進行相關的填土工程(公開會議)

Section 16 Application No. A/YL-KTS/993

Proposed Temporary Logistics Centre for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land in “Agriculture” Zone, Lot 403 RP (Part) in D.D. 103 and Adjoining Government Land, Kam Tin, Yuen Long (**Open Meeting**)

粉嶺、上水及元朗東區
Fanling, Sheung Shui & Yuen Long East District

第 16 條申請編號 A/YL-KTS/1027

擬在劃為「鄉村式發展」地帶的元朗錦田錦田公路 182 號第 109 約吉慶圍地段第 208 號(部分)及地段第 407 號 B 分段(部分)經營臨時食肆(為期三年)(公開會議)

Section 16 Application No. A/YL-KTS/1027

Proposed Temporary Eating Place for a Period of 3 Years in “Village Type Development” Zone, Kat Hing Wai Lot 208 (Part) and Lot 407 S.B (Part) in D.D. 109, 182 Kam Tin Road, Kam Tin, Yuen Long (**Open Meeting**)

第 16 條申請編號 A/YL-SK/387(要求延期)

擬在劃為「住宅(丁類)」地帶的元朗八鄉蓮花地第 112 約地段第 847 號 B 分段第 5 小分段興建屋宇(新界豁免管制屋宇—小型屋宇)，以及進行相關的挖土和填土工程(公開會議)

Section 16 Application No. A/YL-SK/387 (**Request for Deferral**)

Proposed House (New Territories Exempted House - Small House) and Associated Excavation and Filling of Land in “Residential (Group D)” Zone, Lot 847 S.B ss.5 in D.D. 112, Lin Fa Tei, Pat Heung, Yuen Long (**Open Meeting**)

第 16 條申請編號 A/YL-SK/388(要求延期)

擬在劃為「住宅(丁類)」地帶及「農業」地帶的元朗八鄉蓮花地第 112 約地段第 847 號 B 分段第 4 小分段興建屋宇(新界豁免管制屋宇—小型屋宇)，以及進行相關的挖土和填土工程(公開會議)

Section 16 Application No. A/YL-SK/388 (**Request for Deferral**)

Proposed House (New Territories Exempted House - Small House) and Associated Excavation and Filling of Land in “Residential (Group D)” and “Agriculture” Zones, Lot 847 S.B ss.4 in D.D. 112, Lin Fa Tei, Pat Heung, Yuen Long (**Open Meeting**)

屯門及元朗西區
Tuen Mun & Yuen Long West District

第 16 條申請編號 A/YL-TT/665

擬在劃為「農業」地帶的元朗大棠第 118 約地段第 1756 號(部分)闢設臨時動物寄養所連附屬設施(為期五年)，以及進行相關的填土工程(公開會議)

Section 16 Application No. A/YL-TT/665

Proposed Temporary Animal Boarding Establishment with Ancillary Facilities for a Period of 5 Years and Associated Filling of Land in “Agriculture” Zone, Lot 1756 (Part) in D.D. 118, Tai Tong, Yuen Long (**Open Meeting**)

第 16 條申請編號 A/YL-TT/678

擬在劃為「鄉村式發展」地帶及「農業」地帶的元朗大棠第 117 約地段第 580 號 N 分段(部分)及第 580 號餘段(部分)和第 119 約地段第 1790 號 F 分段(部分)及第 1835 號(部分)經營臨時商店及服務行業(為期三年)，以及進行相關的填土工程(公開會議)

Section 16 Application No. A/YL-TT/678

Proposed Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land in “Village Type Development” and “Agriculture” Zones, Lots 580 S.N (Part) and 580 RP (Part) in D.D.117 and Lots 1790 S.F (Part) and 1835 (Part) in D.D.119, Tai Tong, Yuen Long (**Open Meeting**)

第 16 條申請編號 A/TM-SKW/130(要求延期)

在劃為「鄉村式發展」地帶的屯門大欖涌第 385 約地段第 194 號、第 195 號、第 197 號、第 198 號及第 209 號臨時露天存放建築材料(為期三年)(公開會議)

Section 16 Application No. A/TM-SKW/130 (**Request for Deferral**)

Temporary Open Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years in “Village Type Development” Zone, Lots 194, 195, 197, 198 and 209 in D.D. 385, Tai Lam Chung, Tuen Mun (**Open Meeting**)

屯門及元朗西區
Tuen Mun & Yuen Long West District

第 16 條申請編號 A/YL-HTF/1180(要求延期)

擬在劃為「農業」地帶的元朗厦村第 128 約地段第 341 號 A 分段、第 341 號 B 分段、第 341 號 C 分段、第 341 號 D 分段、第 341 號 E 分段及第 341 號餘段作臨時工業用途(食品加工及存放)(為期三年)，以及進行填土工程(公開會議)

Section 16 Application No. A/YL-HTF/1180 (**Request for Deferral**)

Proposed Temporary Industrial Use (Food Processing and Storage) for a Period of 3 Years and Filling of Land in “Agriculture” Zone, Lots 341 S.A, 341 S.B, 341 S.C, 341 S.D, 341 S.E and 341 RP in D.D. 128, Ha Tsuen, Yuen Long (**Open Meeting**)

第 16 條申請編號 A/YL-LFS/522(要求延期)

擬在劃為「康樂」地帶的元朗流浮山第 129 約多個地段臨時露天存放建築材料及建築器材(為期三年)(公開會議)

Section 16 Application No. A/YL-LFS/522 (**Request for Deferral**)

Proposed Temporary Open Storage of Construction Materials and Construction Equipment for a Period of 3 Years in “Recreation” Zone, Various Lots in D.D. 129, Lau Fau Shan, Yuen Long (**Open Meeting**)

第 16 條申請編號 A/YL-LFS/523(要求延期)

擬在劃為「海岸保護區」地帶及顯示為「道路」的地方的元朗尖鼻咀第 129 約的政府土地闢設公用事業設施裝置(高壓地底電纜)，以及進行填土及挖土工程(公開會議)

Section 16 Application No. A/YL-LFS/523 (**Request for Deferral**)

Proposed Public Utility Installation (High Voltage Underground Power Cable) and Filling and Excavation of Land in “Coastal Protection Area” Zone and area shown as ‘Road’, Government Land in D.D. 129, Tsim Bei Tsui, Yuen Long (**Open Meeting**)

屯門及元朗西區
Tuen Mun & Yuen Long West District

第 16 條申請編號 A/YL-LFS/533(要求延期)

擬在劃為「綠化地帶」、「鄉村式發展」地帶及「休憩用地(1)」地帶的元朗流浮山第 129 約多個地段闢設臨時公眾停車場(私家車、輕型貨車及中型貨車)(為期三年)，以及進行填土工程(公開會議)

Section 16 Application No. A/YL-LFS/533 (**Request for Deferral**)

Proposed Temporary Public Vehicle Park (Private Cars, Light Goods Vehicles and Medium Goods Vehicles) for a Period of 3 Years and Filling of Land in “Green Belt”, “Village Type Development” and “Open Space (1)” Zones, Various Lots in D.D. 129, Lau Fau Shan, Yuen Long (**Open Meeting**)

第 16 條申請編號 A/YL-LFS/534

擬在劃為「鄉村式發展」地帶的元朗流浮山第 129 約地段第 1530 號、第 1539 號(部分)、第 1540 號、第 1542 號、第 1543 號(部分)及第 1549 號(部分)闢設臨時公眾停車場(貨櫃車除外)，以及經營商店及服務行業，並闢設附屬設施(為期五年)，以及進行相關的填塘及填土工程(公開會議)

Section 16 Application No. A/YL-LFS/534

Proposed Temporary Public Vehicle Park (Excluding Container Vehicle) and Shop and Services with Ancillary Facilities for a Period of 5 Years and Associated Filling of Pond and Land in “Village Type Development” Zone, Lots 1530, 1539 (Part), 1540, 1542, 1543 (Part) and 1549 (Part) in D.D. 129, Lau Fau Shan, Yuen Long (**Open Meeting**)

第 16 條申請編號 A/YL-LFS/535(要求延期)

在劃為「鄉村式發展」地帶的元朗流浮山第 129 約地段第 2530 號(部分)、第 2531 號(部分)及第 2918 號(部分)闢設臨時公眾停車場(私家車)(為期三年)，以及進行相關的填土工程(公開會議)

Section 16 Application No. A/YL-LFS/535 (**Request for Deferral**)

Temporary Public Vehicle Park (Private Cars) for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land in “Village Type Development” Zone, Lots 2530 (Part), 2531 (Part) and 2918 (Part) in D.D. 129, Lau Fau Shan, Yuen Long (**Open Meeting**)

屯門及元朗西區
Tuen Mun & Yuen Long West District

第 16 條申請編號 A/YL-PN/81

擬在劃為「海岸保護區」地帶的元朗上白泥第 135 約的政府土地闢設公用事業設施裝置(食水配水管)，以及進行填土及挖土工程(公開會議)

Section 16 Application No. A/YL-PN/81

Proposed Public Utility Installation (Fresh Water Distribution Main) and Filling and Excavation of Land in “Coastal Protection Area” Zone, Government Land in D.D. 135, Sheung Pak Nai, Yuen Long (**Open Meeting**)

第 16 條申請編號 A/YL-PS/733

在劃為「鄉村式發展」地帶的元朗屏山第 126 約地段第 115 號餘段(部分)、第 116 號餘段及第 201 號餘段(部分)臨時露天存放建築材料及機械(為期三年)(公開會議)

Section 16 Application No. A/YL-PS/733

Temporary Open Storage of Building Materials and Machinery for a Period of 3 Years in “Village Type Development” Zone, Lots 115 RP (Part), 116 RP and 201 RP (Part) in D.D. 126, Ping Shan, Yuen Long (**Open Meeting**)

第 16 條申請編號 A/YL-TYST/1284

在劃為「住宅(甲類)3」地帶、「休憩用地」地帶、「鄉村式發展」地帶及顯示為「道路」的地方的元朗唐人新村第 119 約地段第 324 號(部分)、第 325 號、第 326 號(部分)、第 327 號 E 分段餘段(部分)、第 1420 號餘段及第 1421 號(部分)臨時露天存放回收物料(金屬、塑膠和紙張)、建築器材／材料及電器，並闢設附屬工場及辦公室(為期三年)(公開會議)

Section 16 Application No. A/YL-TYST/1284

Temporary Open Storage of Recycling Materials (Metal, Plastic and Paper), Construction Equipment/Materials and Electrical Appliances with Ancillary Workshop and Office for a Period of 3 Years in “Residential (Group A) 3”, “Open Space” and “Village Type Development” Zones and area shown as ‘Road’, Lots 324 (Part), 325, 326 (Part), 327 S.E RP (Part), 1420 RP and 1421 (Part) in D.D. 119, Tong Yan San Tsuen, Yuen Long (**Open Meeting**)

其他事項
Any Other Business

提供以上資料，旨在方便市民大眾參考。在任何情況下，城市規劃委員會都不會就以上資料的使用及該等資料的任何錯誤或偏差承擔任何責任。任何人如有疑問，應向城市規劃委員會秘書處查詢。

The above information is provided for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the above information nor for any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, clarification should always be sought from the Secretariat of the Town Planning Board.